



gente & fatti / people & places
ITALIA / ITALY

Claudia Magliano
Buzzi Unicem S.p.A.

Silvia Marzo
Buzzi Unicem S.p.A.

Il Centro Sociale Luigi Buzzi di Robilante: 50 anni di sport, cultura e aggregazione

The Luigi Buzzi Social Center in Robilante: 50 years of sport, culture and social gathering

SABATO 11 GIUGNO IL CENTRO SOCIALE LUIGI BUZZI HA FESTEGGIATO 50 ANNI. ERA IL 20 SETTEMBRE DEL 1972 QUANDO IL SINDACO DI ROBILANTE, COMMENDATOR GIOVANNI CAPITOLO, RILASCIAVA IL CERTIFICATO DI ABILITÀ "ATTESTANDO E CERTIFICANDO CHE IL CENTRO SOCIALE SOCIETÀ PRESA DI PROPRIETÀ DI S.P.A. PRESA CEMENTERIA DI ROBILANTE ERA ABITABILE". DI STRADA DA ALLORA NE È STATA FATTA MOLTISSIMA, SOPRATTUTTO TANTO SPORT!

THE LUIGI BUZZI SOCIAL CENTER CELEBRATED ITS 50TH ANNIVERSARY ON SATURDAY, JUNE 11. BACK ON SEPTEMBER 20, 1972, THE MAYOR OF ROBILANTE, KNIGHT COMMANDER GIOVANNI CAPITOLO, ISSUED THE BUILDING CODE COMPLIANCE CERTIFICATE "CONFIRMING AND CERTIFYING THAT THE PRESA SOCIAL CENTER OWNED BY THE S.P.A. PRESA CEMENTERIA OF ROBILANTE WAS FIT FOR PURPOSE". A LOT HAS BEEN DONE SINCE THEN, ESPECIALLY PLENTY OF SPORT!.

Nel 1970, per volontà del Cavaliere del Lavoro dott. Luigi Buzzi, iniziarono i lavori per realizzare a Robilante un centro sociale per i dipendenti, i loro familiari e ovviamente il paese. Nella primavera del 1972, sotto

l'egida dell'ENAL¹, si riunirono in assemblea alcuni dipendenti P.R.E.S.A. e robilantesi per costituire l'associazione denominata "Centro Sociale Presa". Il primo consiglio direttivo era formato da un presidente e un segretario nominati dall'azienda: Giu-

seppe Giorcelli e Domenico Borsoi. Il 20 settembre del 1972 il sindaco di Robilante rilasciò il certificato di abilità, permettendo l'utilizzo del nuovo centro. Nel 1983 la ragione sociale cambiò in "Centro Sociale Presacamenti" e il 12 maggio 2000 l'assemblea dei soci approvò l'attuale denominazione "Centro Sociale Luigi Buzzi" (CSLB) in onore del dott.



1

FOTO DI APERTURA / INTRODUCTORY PHOTO

LA MASCOTTE CLINKERINO (PIETRO TOSELLO) FA AMICIZIA CON UN PICCOLO OSPITE
 THE CLINKERINO MASCOT (PIETRO TOSELLO) MAKES FRIENDS WITH A LITTLE GUEST

1. IL RADUNO FIORDALISO AL CENTRO SOCIALE LUIGI BUZZI PER LA SETTIMANA DELLA FESTA DI SANT'ANNA (1984)
 THE FIORDALISO GATHERING/CAMPING AT THE LUIGI BUZZI SOCIAL CENTER FOR THE FEAST OF SANT'ANNA WEEK (1984)
2. LA ROBILANTE-TRINO MEMORIAL: IL DOTTOR LUIGI BUZZI PREMIA IL PARTECIPANTE PIÙ ANZIANO (1987)
 LA ROBILANTE-TRINO MEMORIAL CYCLING RACE: DR. LUIGI BUZZI AWARDS THE OLDEST PARTICIPANT (1987)



2

Luigi Buzzi. Nel 2013, il direttore della cementeria Giovanni Mario Cena fu nominato nuovo presidente e da allora i presidenti sono sempre stati i direttori di fabbrica, quindi Giuseppe Paci, Paolo Paoletti e l'attuale Marco Duranda.

La struttura

Inizialmente, il centro comprendeva sei campi di bocce, un campo da tennis all'aperto, oltre a un bar, una sala per i soci, un ufficio/saletta, un salone polivalente e servizi igienici con spogliatoi. Successivamente fu costruita una struttura coperta polivalente che ospitava quattro campi di bocce/campo coperto di tiro con arco e uno da tennis/pallavolo/pallacanestro. Con il passare degli anni, furono aggiunti un campo da pallavolo esterno, una pista per pattinaggio a rotelle ed un campo da calcio. Quest'ultimo, a causa del parziale esproprio per il passaggio della SS20, è stato riconvertito nell'attuale campo di tiro con l'arco esterno. Nel corso del 2014, il campo da tennis, oramai segnato dal tempo, fu ricostruito rendendolo fruibile per

partite di tennis e di calcetto. Nel 2022 sono stati ultimati l'anfiteatro e la zona barbecue.

Attività del passato e di oggi

Negli anni si sono susseguite ciclicamente parecchie attività e manifestazioni, come ad esempio il campionato Fiordaliso negli anni '70-'80 e le "Buzziadi" e la "Festa della Fisarmonica Notu Sounadur" negli anni '90. Oggi le attività del CSLB spaziano dal tiro con l'arco alla mountain bike, dal tennis al gruppo degli appassionati di minerali, dal calcio alla podistica, passando per le bocce (il più numeroso), il judo, la ginnastica artistica, giocomotricità, movida e yoga. Ogni anno si cerca di allargare il ventaglio di offerte proponendo nuovi corsi.

La festa per i 50 anni

Sabato 11 giugno il Centro Sociale si è fatto ancora più bello per festeggiare i suoi primi 50 anni. Il presidente del centro e direttore della cementeria, Marco Duranda, ha salutato e ringraziato tutti i presenti per poi passare la parola ad un ospi-

te di estremo riguardo: l'ingegnere Sandro Buzzi - classe 1933 - che, sul palco con il figlio Michele e il nipote Matteo, ha raccontato qualche aneddoto sulla costruzione della cementeria e si è detto felice per tutto quello che lo circondava: sport, tanti bambini, colori, ampi spazi di verde, idee trasformate in realtà!

Il sindaco di Robilante ha poi sottolineato l'importanza del centro per l'intero paese e la cerimonia si è conclusa con la benedizione da parte di Don Desiderio.

Sotto uno splendido cielo azzurro si è svolta la sfilata dei dieci gruppi sportivi e culturali, guidati dalla nuova mascotte: Clinkerino, un lupacchiotto simpatico e salterino sceso dai boschi di Robilante che ha rallegrato, e a volte spaventato, grandi e piccini. Le cheerleader hanno aperto la parata con uno spettacolo mozzafiato di salti e piroette e tra mattina e pomeriggio si sono susseguite varie dimostrazioni sportive e non.

Il pranzo all'ombra della tensostruttura e al fresco degli alberi del giardino ha rifocillato tutti gli ospiti, tra chiacchiere con vecchi e nuovi amici.



Grazie al percorso guidato organizzato con stand allestiti dalla cementeria è stato possibile toccare con mano la produzione del cemento: il manichino vestito con i dispositivi di protezione individuale (DPI) ha affascinato in modo particolare i bambini; il plastico con torre a cicloni e forno ha consentito di mostrare il ciclo produttivo e i due modellini della cava di argilla e di calcare hanno permesso di spiegare in dettaglio come avviene la coltivazione delle materie prime.

Lo stand dedicato alle api ha offerto una panoramica su questo mondo meraviglioso addolcendo tutti i curiosi e l'angolo dedicato ai piccoli, con il laboratorio di disegno, è stato il più gettonato, perché il centro è anche il regno dei bambini. Le foto del cinquantenario sono disponibili su:

www.centrosocialebuzziunicem.it/

¹ Ente Nazionale Assistenza Lavoratori: un ente pubblico dopolavoristico operativo dal 1945 al 1978. Il CSLB aderì in seguito all'ANCOL e successivamente allo CSAIn (Centri Sportivi Aziendali Industriali), quindi nel '98 al comitato Prov. ASC (Attività Sportive Confederato) e dal 2020 all'ACLI.



3. DISCORSO DELL'ING. SANDRO; DA SX: MATTEO BUZZI, MICHELE BUZZI, SANDRO BUZZI, MARCO DURANDA, DON DESIDERIO GALLO (PARROCO DI ROBILANTE)

ING. SANDRO'S SPEECH; FROM LEFT: MATTEO BUZZI, MICHELE BUZZI, SANDRO BUZZI, MARCO DURANDA, DON DESIDERIO GALLO (PARISH PRIEST OF ROBILANTE)

4. STAND SULLE API CON SIMONE FANTINO (A SX): ESPOSIZIONE DI MANICHINO CON TUTA DA APICOLTORE, ARNIE E UN FAVO DI CERA
BEE STAND WITH SIMONE FANTINO (LEFT): DUMMY WITH BEEKEEPER'S SUIT, HIVES AND A WAX HONEYCOMB

5. SFILATA DI ALCUNI GRUPPI DEL CSLB: JUDO, CICLISMO, PODISMO E ARCO
PARADE OF SEVERAL GROUPS OF THE CSLB: JUDO, CYCLING, RUNNING AND ARCHERY

6. AI LATI GLI ISTRUTTORI DEL GRUPPO BIKE TEAM E LA CAMPIONESSA ITALIANA DI XC ELIMINATOR DI MTB ANNA PELLEGRINO CON ALCUNI PICCOLI ATLETI DEL GRUPPO MTB
AT THE SIDES, THE COACHES OF THE BIKE TEAM GROUP AND THE ITALIAN XC ELIMINATOR OF MTB CHAMPION ANNA PELLEGRINO WITH A FEW LITTLE ATHLETES FROM THE MTB GROUP

In 1970, at the behest of Cavaliere del Lavoro (Knight of Labor) Dr. Luigi Buzzi, works began in Robilante to create a social center for employees, their families, and the community. In spring 1972, under the aegis of ENAL¹, a number of employees from P.R.E.S.A. and residents of Robilante held a meeting to form the “Centro Sociale Presa (Presa Social Center)” association. The first board of directors consisted of a president and a secretary appointed by the company, namely Giuseppe Giorelli and Domenico Borsoi. On September 20, 1972, the mayor of Robilante issued the building code compliance certificate, allowing the use of the new center. In 1983, the name was changed to “Centro Sociale Presamenti (Presamenti Social Center)”. The present name “Centro Sociale Luigi Buzzi (Luigi Buzzi Social Center)” (CSLB) in honor of Dr. Luigi Buzzi was approved at the members’ meeting on May 12, 2000. In 2013, the director of the cement plant Giovanni Mario Cena was appointed as the new president, after which the position has always been held by the plant directors, namely Giuseppe Paci, Paolo Paoletti and the current Marco Duranda.

The Center

Initially, the center had six bocce courts, an outdoor tennis court, a bar, a members’ room, an office/lounge, a multi-purpose room, restrooms and locker room facilities. Later, an indoor multi-purpose structure was built to house four bocce courts, an archery range and a tennis/volleyball/basketball court. Over the years, an outdoor volleyball court, a roller-skating rink and a soccer field were added, with the latter being converted into the current outdoor archery range due to the partial expropriation for the state road 20. The tennis court, which was beginning to show signs of wear, was rebuilt in 2014 so that it could be used for both tennis and soccer matches. The amphitheater and the barbecue area were completed in 2022.

Activities of the past and present

Over the years there have been many programs and events, such as the Fiordaliso camping activities in the 1970s-1980s and the “Buzziadi” (sport activities) and the “Notu Sounadur Accordion Festival” in the 1990s. Today, the activities at the CSLB include archery, mountain biking, tennis, amateur mineralogy, soccer, running, bocce (the most popular), judo, arti-



stic gymnastics, baby gym, aerobic gym and yoga. Every year we try to expand the range of offerings with new programs.

The 50th anniversary party

On Saturday, June 11, the Social Center looked even better than usual to celebrate its 50th anniversary. After greeting and thanking all those present, Marco Duranda, the president of the center and director of the cement plant, handed the floor to a very distinguished guest: Ing. Sandro Buzzi (born in 1933) who, accompanied by his son Michele and nephew Matteo on the stage, told a few anecdotes about the construction of the cement plant and said he was very happy for everything he was seeing around him: sport, many children, colors, large green spaces, and ideas turned into reality! The mayor of Robilante then highlighted the importance of the center for the entire community, followed by a blessing from Don Desiderio at the conclusion of the ceremony. Under a beautiful blue sky, the ten sports and cultural groups held a parade led by the new mascot, Clinkerino, a cute little wolf prancing down from the woods of Robilante, which delighted – and sometimes frightened – the children and the

grownups alike. The cheerleaders kicked off the parade with a breathtaking display of jumps and twirls, while a variety of sporting and non-sporting demonstrations took place during the morning and afternoon. Chatting with old friends and new ones, the guests were refreshed with lunch in the marquee or under the cool shade of the trees in the garden.

The guided tour with stands set up by cement plant personnel allowed guests to experience the production of cement. The children were particularly fascinated by the dummy dressed in personal protective equipment (PPE).

There was also the model with the cyclone tower and kiln that displayed the production cycle, and the two models of the clay and limestone quarry, provided a detailed explanation of how raw materials are mined.

The bee stand offered an uplifting overview of this wonderful world for the onlookers, while the children's corner with the drawing workshop was the most popular, because the center is also the realm of children.

The photos of the 50th anniversary are available at:

www.centrosocialebuzziunicem.it/

¹ Ente Nazionale Assistenza Lavoratori (National Association for Workers' Assistance): a public recreational body operating from 1945 to 1978. The CSLB subsequently became a member of ANCOL and later CSAIn (Centri Sportivi Aziendali Industriali/Industrial Company Sports Centers), followed by the Prov. ASC (Attività Sportive Confederate/Confederated Sports Activities) in 1998, and the ACLI since 2020.

7. GLI ISTRUTTORI GIAN PIERO VOLA, NICOLA SERRA ED ELEONORA VOLA CON ALCUNI RAGAZZI DEL CORSO STREET TENNIS
COACHES GIAN PIERO VOLA, NICOLA SERRA AND ELEONORA VOLA WITH A FEW CHILDREN FROM THE STREET TENNIS PROGRAM
8. LA SQUADRA DEL GRUPPO CALCIO BUZZI UNICEM ED ALCUNI PICCOLI ATLETI DEL VALVERMENAGNA CALCIO
THE BUZZI UNICEM SOCCER TEAM AND A FEW YOUNG ATHLETES FROM VALVERMENAGNA SOCCER
9. IL GRUPPO DI TIRO CON ARCO
THE ARCHERY GROUP
10. ALCUNI ATLETI DEL GRUPPO BOCCIE
SEVERAL PLAYERS FROM THE BOCCIE GROUP

